

BRL180
BRL170
BRL160



PHILIPS

العربية

مقدمة

تهانينا على شراكم من Philips ومرحبًا بك إلى العالم المتشغيد بشكل كامل من الدعم الذي تقدمه Philips. سجل منتجك على **www.philips.com/welcome**.

وصف عام (الشكل ١)

- مقبض
- زر التشغيل/الإيقاف
- مؤشر البطارية الضوئي
- زر التحرير
- مقبس لأمאخذ صغير
- رأس الحادقة
- ماكينة التشذيب
- الشرايح
- شريط تحرير حامل الشرايح المرنآق
- غطاء للسفر مع قفل
- غطاء جهاز شد الجلد
- رأس الحادقة الصغير (BRL١٧٠ فقط)
- الغطاء الرأسي (رأس الحادقة الصغير (BRL١٨٠ فقط)
- رأس ماكينة تشذيب منطقة اليكيني (BRL١٨٠ وBRL١٧٠ فقط)
- مشط ماكينة تشذيب منطقة اليكيني (BRL١٨٠ وBRL١٧٠ فقط)
- فرشاة تنظيف
- المهالين
- غير معروض: الحقيبة

الشحن

ملاحظة: قومي بشحن الجهاز بالكامل قبل استخدامه للمرة الأولى.

ملاحظة: لا يمكن استخدام هذا الجهاز إلا بدون سلك.

- لتشحن الجهاز، يجب إدخال القابس الصغير في المقبوس الموجود في الجزء السفلي من الجهاز ثم وضع المحول في مقبوس الكهأبء بالحائط.
- بومض مؤشر الشحن الضوئي باللون الأبيض (الشكل ٢)، يتم الآن شحن الجهاز. وقد يستغرق الشحن ما يصل إلى ساعة.
- يضيء مؤشر الشحن الضوئي باللون الأبيض بشكل مستمر (الشكل ٢)؛ الجهاز مشحون بالكامل ويمكن تشغيله بدون سلك لمدة تصل إلى ٦٠ دقيقة.
- لا يضيء مؤشر الشحن عندما يكون الجهاز قيد التشغيل؛ الجهاز به ما يتبقى من الطاقة لاستخدامه.
- بومض مؤشر الشحن باللون البرتقالي (الشكل ٢)؛ البطارية فارغة تقريبًا وينبغي شحنها.

ملاحظة: إذا تم شحن الجهاز تمامًا لكنه ظل متصلاً بمصدر التيار، فسبومض مؤشر الشحن عدة مرات عندما تضغط على زر التشغيل/إيقاف التشغيل. وهذا يشير إلى أنه يجب فصل الجهاز عن مصدر التيار قبل تشغيله.

الشحن السريع

- عندما يفرغ شحن البطارية تمامًا وتبدلي في شحنها، سبومض مؤشر الشحن باللون الأبيض سريعًا.
- وبعد مرور ٥ دقائق تقريبًا، يبدأ مؤشر الشحن في الوميض باللون الأبيض ببطء؛ وعندئذ فإن البطارية تحتوي على طاقة كافية لإنهاء الحلاقة.

استخدام الجهاز

تشغيل الجهاز وإيقاف تشغيله

- لتشغيل الجهاز، ينبغي الضغط على زر التشغيل/إيقاف التشغيل مرة واحدة (الشكل ٤)؛
- إيقاف تشغيل الجهاز، ينبغي الضغط على زر التشغيل/إيقاف التشغيل مرة أخرى.

توصيل الرؤوس وقفها

- لتوصيل رأس، اضغطي عليه مقابل المقبض (حتى يصدر صوت «طقطقة») (الشكل ٥)؛
- ولفكه، اضغطي على زر التحرير الموجود بالجانب الخلفي من الجهاز (الشكل ٦).

توصيل الملحقات وقفها

- لتوصيل ملحق، ما عليك سوى دفعه تجاه الرأس (مطقطقة) (الشكل ٧)؛
- ولفكه، امسكي جانبيه الأمامي والخلفي لتسحبه لأعلى من الرأس (الشكل ٨). ولفك مشط، اسحبي جانبيه الخلفي لأعلى بأصابعك (الشكل ٩).

الحادقة والتشذيب

هذا الجهاز مناسب للاستخدام بعد الاستحمام، لكن يمكنك استخدامه عندما تكون بشرتك جافة، وأبنا كنت تريدن استخدام كريم أو لوشن للجسم، فضعي أيًا منهما بعد استخدام الجهاز.

ملاحظة: لا يمكن استخدام الجهاز إلا عند فصل السلك منه فقط.

ملاحظة: عندما تستخدمي الجهاز لتشذيب شعرك، فأحرصى على تحجيفه تحملي على نتيجة مثالية.

- ضعي الجهاز على بشرتك بحيث يكون الملحق ملامسًا لها تمامًا (الشكل ١٠).
- عند استدارة الجهاز على مناطق حساسة، يجب شد الجلد بأيدٍ خالية. عند استخدام الجهاز في منطقة الإبطين، ينبغي رفع الذراع ووضع اليد على الرأس من الخلف من أجل شد الجلد (الشكل 11).
- حركي الجهاز ببطء عكس اتجاه نمو الشعر (الشكل ١٢).

ملاحظة: إذا حركت الجهاز على بشرتك بسرعة كبيرة، فقد لا تحصلين على العومة المطلوبة.

رأس الحادقة

يمكن استخدام رأس الحادقة لحادقة شعر الساقين والجسم.

ملاحظة: افحصي الشرايح دائمًا قبل الاستخدام. وأبنا اكتشفي أنها تالفة بأي شكل من الأشكال، فاستبدليها على الفور (راجع «الاستبدال»).

غطاء جهاز شد الجلد

يمكن تركيب غطاء وحدة شد الجلد في رأس الحادقة من أجل توقيف الشعر بشكل مستقيم أثناء الحادقة، حيث يسهل ذلك من عملية نزع الشعر. رأس ماكينة تشذيب منطقة اليكيني (BRL١٨٠ وBRL١٧٠ فقط) يمكنك استخدام رأس ماكينة تشذيب منطقة اليكيني لتشذيب الأماكن التي يصعب الوصول إليها في منطقة اليكيني. ضعي هذا الرأس مستويًا على البشرة لتشذيبها (الشكل ١٢). كما يمكنك وضعه بشكل عمودي للحصول على مظهر أنيق وجذاب لبشرتك (الشكل 1٤). مشط ماكينة تشذيب منطقة اليكيني (BRL١٨٠ وBRL١٧٠ فقط) يمكنك توصيل مشط ماكينة تشذيب منطقة اليكيني برأس الماكينة ذاتها لتشذيب الشعر الموجود في منطقة اليكيني بحيث يصل طوله إلى ٢ مم (الشكل ٥).

يمكنك استخدام رأس الحادقة الصغير لحادقة الشعر الصغير الموجود بجسدك جيدًا. وأبنا كان الشعر الموجود في المنطقة المطلوب حلها يتجاوز طوله ٣ سم، قومي أولًا بتشذيبه باستخدام رأس ماكينة تشذيب منطقة اليكيني.

ضع رأس الحادقة الصغير مستويًا على البشرة (الشكل 1٦).

التنظيف والتخزين

حافظي على إبقاء المهالين جافًا

- احرصي على إيقاف تشغيل الجهاز.
- استخدمي فرشاة التنظيف للتخلص من أي شعر تجمعت تحت رأس الحادقة.
- ادفسي شريط تحرير حامل الشرايح المرنآق الموجود على الجانب الخلفي من رأس الحادقة نحو اليمين (إزالة حامل الشرايح (الشكل ٧)).
- تنظي جميع أجزاء رأس الحادقة بفرشاة التنظيف، باستثناء الشرايح.
- فقط: لتنظيف رأس الحادقة الصغير، امسكي جوانب الجزء العلوي منه واسحبي من الجزء السفلي (الشكل ١٨). نظفي كلا من المحيط الداخلي للجزء العلوي والشفرة الموجودة بالجزء السفلي باستخدام فرشاة تنظيف (الشكل ١٩). ثم امسطي كليهما بالماء.
- امسطي حامل الشرايح والرؤوس والملحقات تحت الضوور، هتزي تلك الأجزاء بشدة لإزالة أية قطرات ماء.
- احرصي على تجفيفها تمامًا.
- ثم ضعي حامل الشرايح مرة أخرى على رأس الحادقة (مطقطقة).
- عند تخزين الرؤوس، ضعي المشطآط أو أغشية الحماية/التفل عليها لمنع تلفها.
- واحرصي على تخزين الجهاز والرؤوس والملحقات في الحقيبة.

ملاحظة: ينبغي ترتيب أسنان وحدة التشذيب والشفرات بقطرة من زيت الة الخياطة كل ستة أسابيع للتمتع بأفضل أداء.

الاستبدال

لشراء ملحقات أو قطع غيار، يرجى التفضل بزيارة **www.shop.philips.com/service** أو الذهاب إلى وكيل شركة فيليبس. يمكن كذلك الاتصال بمركز خدمة العملاء في شركة فيليبس في دولتك (يرجى الرجوع إلى نشرة الضمان حول العالم للتعرف على تفاصيل الاتصال).
للاستمتاع بأداء مثالي، نوصيك باستبدال الشرايح وشفرات رأس الحادقة كل عامين. وأبنا كنت تستخدمين رأس الحادقة مرتين أو أكثر في الأسبوع، فأحرصى على استبدال وحدة القص في وقت أقل. لا تستبدلي الشرايح والشفرات إلا بمجموعة أصلية مماثلة (BRL٢٧٥).

قارني

معرفي

به شما برای خرید این محصول تبریک می گویم؛ با ندای محصولات Philips خوش آمدید! برای استفاده بهینه از خدمات پنی از فرسوز Philips، دستگاه خود را در سایت **www.philips.com/welcome** ثبت نام کنید.

توضیحات کلی (شکل ١)

- دسته
- دکمه روشن/خاموش
- چراغ نشانگر شارژ باثری
- دکمه آزادسازی
- سوکت برای به دوشاخه کوچک
- تیغه اصاح
- دستگاه اصاح
- فویل ها
- اسلاید رهاسازی نگهدارنده فویل
- دربوش سفر با قفل
- دربوش گشوده پوست
- تیغه اصاح کوچک (فقط BRL١٨٠)
- دربوش حفاظتی برای تیغه اصاح کوچک (فقط BRL١٨٠)
- تیغه اصاح بیکیینی (فقط BRL١٨٠ و BRL١٧٠)
- شانه اصاح بیکیینی (فقط BRL١٨٠ و BRL١٧٠)
- برس تمیز کننده
- آداپتور
- نشان داده نشد: کیسه

در حال شارژ

توجه: قبل از استفاده از دستگاه، برای اولین بار، آن را به طور کامل شارژ کنید.

توجه: از این دستگاه فقط به صورت بی سیم می توان استفاده کرد.

برای شارژ کردن دستگاه، دوشاخه کوچک را در سوکت پایین دستگاه و آداپتور را در پریز برق دیوار قرار دهید.

- چراغ نشانگر شارژ با رنگ سفید (تصویر ٢) چشمک می زند؛ دستگاه در حال شارژ است. شارژ تا ١ ساعت طول می کشد.
- چراغ نشانگر شارژ با رنگ سفید به صورت مداوم (تصویر ٣) چشمک می زند؛ دستگاه به شارژ شارژ شده است و دارای عملکرد بدون سیم تا ٦٠ دقیقه است.
- زمانی که دستگاه روشن است، چراغ نشانگر شارژ چشمک نمی زند؛ دستگاه برای استفاده از شارژ کافی پرچوردار است.
- چراغ نشانگر شارژ با رنگ نارنجی (تصویر ٢) چشمک می زند؛ باتری تقریباً خالی است و باید شارژ شود.

توجه: اگر دستگاه به طور کامل شارژ شده است اما هنوز به برق متصل است، زمانی که دکمه روشن/خاموش را فشار دهید، چراغ نشانگر چندین بار چشمک می زند. این نشانگر نشان می دهد که قبل از روشن کردن دستگاه، باید آن را از برق بکشید.

شارژ سریع

- زمانی که باتری به طور کامل خالی شده است و شروع به شارژ آن می کنید، چراغ نشانگر شارژ به سرعت با رنگ سفید چشمک می زند.
- بعد از تقریباً ٥ دقیقه، چراغ نشانگر شارژ به آرامی شروع به چشمک زدن با رنگ سفید می کند. در این زمان، باتری به اندازه کافی شارژ دارد تا بتوانید اصاح خود را با آن انجام دهید.

استفاده از دستگاه

خاموشی یا روشن کردن دستگاه

- برای روشن کردن دستگاه، دکمه روشن/خاموش را یکبار (تصویر ٤) فشار دهید.
- برای خاموش کردن دستگاه، دکمه روشن/خاموش را یکبار دیگر فشار دهید.

وصل کردن و جدا کردن کپس

- برای وصل کردن پک تیغه، آن را در دسته فشار دهید (صداي کلیک شنیده شود) (تصویر ٥).
- برای جدا کردن کپس تیغه، دکمه رهاسازی را در پشت دستگاه (تصویر ٢) فشار دهید.

وصل کردن و جدا کردن لوازم جانبی

- برای وصل کردن پک وسیله جانبی، آن را در دسته به سرعت فشار دهید.(صداي کلیک شنیده شود) (تصویر ٧).
- برای جدا کردن پک وسیله جانبی، آن را از جلو و عقب بگردید و آن را به سمت بالای تیغه (تصویر ٨) بکشید. برای جدا کردن پک شانه، پشت آن را با ناخن انگشت دست (تصویر ٩) به سمت بالا بکشید.

اصلاح و پیرایش

این دستگاه برای استفاده در حمام یا زیر دوش مناسب است، اما می توانید به صورت خشک نیز از آن استفاده کنید. اگر می خواهید از کرم یا لوسیون بدن استفاده کنید، پس از استفاده از دستگاه از آنها استفاده کنید.

توجه: از این دستگاه فقط به صورت بی سیم می توان استفاده کرد.

توجه: زمانی که می خواهید از دستگاه برای پیرایش مو استفاده کنید، برای داشتن بهترین نتیجه به صورت خشک از آن استفاده کنید.

- از دستگاه طوری استفاده کنید که لوازم و وسایل جانبی آن در تماس کامل با پوست (تصویر ١٠) باشند.

- زمانی که از دستگاه در نواحی حساس استفاده می کنید، پوست را با دست آزاد خود بکشید. زمانی که از دستگاه برای ریزش مو خود استفاده می کنید، دستتان را بلند کنید و آن را روی پشت سران بگذارید تا پوست کشیده شود. (تصویر 1١)
- دستگاه را روی پوست و در خاف جهت رشد موها (تصویر 1٢) به آرامی حرکت دهید.

توجه: اگر دستگاه را روی پوست به سرعت حرکت دهید، ممکن است به اصلاح از نه دست نیایید.

تیغه اصاح

می توانید از سر اصاح برای اصلاح پاها و بدنتان استفاده کنید.

توجه: همیشه قبل از استفاده، فویل ها را بررسی کنید. اگر به هر شکلی آسیب نیده اند، فوراً آنها را تعویض نمایید (به بخش «تعویض» مراجعه کنید)

دربوش گشنده پوست

می توانید دربوش گشنده پوست را در تیغه اصاح قرار دهید تا موها از روی پوست بلند شوند و راحت فرار بگیرند. این کار باعث برافشانه شدن راحت تر موها می شود.

تیغه اصاح بیکیینی (فقط BRL١٨٠ و BRL١٧٠)

می توانید از تیغه اصاح بیکیینی برای اصلاح مناطقی از بدن در ناحیه بیکیینی استفاده

توجه: اگر您在皮膚上推移除毛刀的速度太快，可能無法達到光滑的除毛效果。

除毛刀頭

您可以使用刮毛刀頭卸除腿部和身體。

注意：每次使用刀網前請務必先檢查，如果刀網出現任何損傷，請立即更換刀網 (見「更換」)。

皮膚伸展器保護蓋

可將皮膚伸展器保護蓋連接至刮毛刀頭，使毛髮向上直立。這能讓您輕鬆去除毛髮。

比基尼線修飾刀頭 (僅限於 BRL180 及 BRL170)

您可以使用比基尼線修飾刀頭，去除比基尼線附近難以清除的毛髮部位。

將比基尼線修飾刀頭平貼皮膚進行除毛 (圖 13)。將比基尼線修飾刀頭垂直接觸皮膚，可修飾 (圖 14) 毛髮部位的造型。

比基尼線修飾梳具 (僅限於 BRL180 及 BRL170)

將比基尼線修飾梳具組裝到比基尼線修飾刀頭上，即可將比基尼線附近的毛髮修剪至 3 公釐 (圖 15) 的長度。

小型除毛刀頭 (僅限於 BRL180)

使用小型除毛刀頭，即可為小範圍身體部位進行精密除毛。

如果該部位的毛髮長度超過 3 公釐，請先用比基尼線修飾刀頭修整。

將小型除毛刀頭平貼皮膚表面 (圖 16)。

清潔與收藏

請保持轉換器乾燥。

- 關閉產品電源。
- 以清潔刷清除修飾刀底下所堆積的所有毛髮。
- 將除毛刀頭背面的刀網固定座釋放滑鈕推至右側，以便取下刀網固定座 (圖 17)。
- 您可以用清潔刷清潔除毛刀頭的所有零件 (刀網除外)。
- 限 BRL180 機型：若要清潔小型除毛刀頭，請握住頂部兩側，將刀頭從底部 (圖 18) 抽出。使用清潔刷 (圖 19)清潔頂部內側及底部刀片，然後再清洗這兩個零件。
- 在水龍頭底下沖洗刀網固定座、刀頭和配件。用力搖晃以甩乾零件。
- 讓所有零件徹底乾燥。
- 將刀網固定座放回除毛刀頭上 (會聽到「喀噠」一聲)。
- 每次使用完後，請蓋上刀頭保護蓋或梳具，以避免收納時造成刀頭損壞。
- 請將產品、刀頭和配件存放在收納袋中。

注意：為了發揮最佳性能，請每 6 個月用一滿罐橄欖油來潤滑雙角刀的刀齒和刀網。

更換

若要購買配件或備用零件，請造訪

www.shop.philips.com/service，或洽詢您的飛利浦經銷商。您也可以聯絡您在國家/地區的飛利浦客戶服務中心 (詳細聯絡資料請參閱全球保證書)。

為了達到最佳性能，我們建議除毛刀的刀網和刀片應每兩年更換一次。如果您一星期使用刀頭的頻率為兩次以上，請提高更換刀頭組的頻率，請務必以原廠產品替換刀網和刀片 (BRL385 型)。

问题	解决方法
产品无法正常工作。	确保您以正确的角度握住该产品。逆着毛发生长的方向缓慢平滑地移动产品。
每次使用后，	需要清洁刀头和配件。
充电完成后，当我按下“on/off”（开关）按钮时电池指示灯会闪烁，但却无法启动产品。	产品仍与主电源连接。在这种情况下，电池指示灯闪烁表示您在启动产品之前，应先断开产品电源。
在使用产品后，我的皮肤发生过过敏反应。	可能会出现轻微的皮肤刺激反应，比如皮肤发红。这是正常的。为了避免刺激皮肤，请确保逆着毛发生长的方向轻柔地移动本产品。不要太过用力。如果皮肤过敏现象超过三天仍未消失，建议您咨询医生。

用另一只手撑开您的皮肤。当您在腋下部位使用本产品时，请抬起手臂并将手置于脑后以使皮肤绷紧 (图 11)。

PHILIPS

产品：飞利浦剃毛器
型号：BRL180 BRL170
额定电压：220V ~
额定频率：50Hz
额定输入功率：9 W
生产日期：请见产品本体
产地：中国广东珠海

珠海经济特区飞利浦家庭电器有限公司
中国珠海市三灶镇琴石工业区
全国顾客服务热线：4008 800 008

本产品根据国标 GB4706.1-2005, GB4706.9-2008制造

保留备用
发行日期：29/02/2015

繁體中文

簡介

感謝您購買本產品。歡迎來到飛利浦的世界！為充分享受飛利浦為您提供的好處，請至下列位址註冊產品：
www.philips.com/welcome。

一般說明 (圖 1)

- 握柄
- 關閉按鈕
- 電池指示燈
- 釋放鈕
- 小插頭插座
- 除毛刀頭
- 鬚角刀
- 刀網
- 刀網固定座釋放滑鈕
- 附固定鈕的保護蓋
- 皮膚伸展器保護蓋
- 小型除毛刀頭 (僅限於 BRL180)
- 小型除毛刀頭保護蓋 (僅限於 BRL180)
- 比基尼線修飾刀頭 (僅限於 BRL180 及 BRL170)
- 比基尼線修飾梳具 (僅限於 BRL180 及 BRL170)
- 清潔刷
- 電源轉換器

充電

注意：第一次使用本產品前，請將產品充滿電。

注意：本產品只能以無線方式使用。

若本產品要充電，請將小插頭插入產品底部的插座中，然後將轉換器插入牆壁插座中。

- 充電指示燈閃爍白光 (圖 2)：產品正在充電。充電時間最長 1 小時。
- 充電指示燈持續亮起白光 (圖 3)：本產品已完全充滿電力，可以無線操作長達 60 分鐘。
- 本產品開啟時，充電指示燈不會亮起：本產品有足夠電力可供使用。
- 充電指示燈閃爍橘光 (圖 2)：電池即將沒電且需要充電。

注意：若完全充滿電的產品仍連接著電源線，在此時按下開關按鈕，充電指示燈的光會閃爍幾下。表示必須先拔除電源插頭，才能啟動產品。

快速充電

- 為電力用盡的電池充電時，充電指示燈會快速閃爍白光。
- 大約 5 分鐘之後，充電指示燈會開始緩慢閃爍白光。此時電池有足夠電力可供充電除毛。

使用本產品

開啟及關閉本產品

- 若要開啟本產品電源，請按一下 (圖 4)開關按鈕。
- 若要關閉本產品電源，請再按一下開關按鈕。

連接與拆離刀頭

- 若要連接刀頭，請將刀頭壓入握把 (會聽見「喀噠」一聲) (圖 5)。
- 若要拆離刀頭，請按下產品 (圖 6)背面的刀頭釋放鈕。

連接與拆離配件

- 若要連接配件，只要將該它卡入產品頭部即可 (會聽見「喀噠」一聲) (圖 7)。
- 若要拆離配件，請握住配件的前後兩端，將配件向上拉離產品頭部 (圖 8)。若要拆離梳具，請用指甲 (圖 9)從梳具背部向上拉離。

除毛與修整

本產品適合在泡澡或淋浴時使用，也可以在乾燥的狀態下使用。如果您想要使用乳霜或身體乳液，請在使用本產品後塗抹。

注意：本產品只能以無線方式使用。

注意：若要達到最佳除毛效果，請在乾燥的狀態下使用本產品。

- 使用本產品除毛時，請讓配件與皮膚表面 (圖 10) 完全接觸。
- 在敏感部位使用本產品時，請用您的另一隻手使皮膚繃緊。針對腋下使用本產品時，請抬高手臂並將手放至腦後方，以使皮膚繃緊 (圖 11)。
- 將產品逆著毛髮生長 (圖 12)的方向緩緩移動。

ENGLISH

Introduction

Congratulations on your purchase and welcome to Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at **www.philips.com/welcome**.

General description (Fig. 1)

- Handle
- On/off button
- Battery indicator
- Release button
- Socket for small plug
- Shaving head
- Trimmer
- Foils
- Foil holder release slide
- Travel cap with lock
- Skin stretcher cap
- Small shaving head (BRL180 only)
- Protection cap for small shaving head (BRL180 only)
- Bikini trimmer head (BRL180, BRL170 only)
- Bikini trimmer comb (BRL180, BRL170 only)
- Cleaning brush
- Adapter
- Not shown: Pouch

Charging

Note: Charge the appliance fully before you use it for the first time.

Note: This appliance can only be used without cord.

To charge the appliance, insert the small plug into the socket in the bottom of the appliance and put the adapter in the wall socket.

- The charge indicator flashes white (Fig. 2): the appliance is charging. Charging takes up to 1 hour.
- The charge indicator lights up white continuously (Fig. 3): the appliance is fully charged and has a cordless operating time up to 60 minutes.
- The charge indicator does not light up when the appliance is switched on: the appliance contains enough energy to be used.
- The charge indicator flashes orange (Fig. 2): the battery is almost empty and needs to be charged.

Note: If the appliance is fully charged but still connected to the mains, the charge indicator flashes a few times when you press the on/off button. This indicates that you should disconnect the appliance from the mains before you can switch it on.

Quick charge

- When the battery is completely empty and you start charging it, the charge indicator flashes white quickly.
- After approximately 5 minutes, the charge indicator starts flashing white slowly. At this point, the battery contains enough energy to finish your shave.

Using the appliance

Switching the appliance on and off

- To switch on the appliance, press the on/off button once (Fig. 4).
- To switch off the appliance, press the on/off button once more.

Attaching and detaching heads

- To attach a head, press it onto the handle (.click') (Fig. 5).
- To detach a head, press the release button on the back of the appliance (Fig. 6).

Attaching and detaching accessories

- To attach an accessory, simply snap it onto the head (.click') (Fig. 7).
- To detach an accessory, grab its front and back and pull it upwards off the head (Fig. 8). To detach a comb, pull its back upwards with a fingernail (Fig. 9).

Shaving and trimming

The appliance is suitable for use in the bath or shower, but you can also use it dry. If you want to use creams or body lotion, apply them after you have used the appliance.

Note: The appliance can only be used without cord.

Note: When you use the appliance to trim hairs, use it dry for the best result.

- Place the appliance on your skin in such a way that the attachment or accessory is in full contact with the skin (Fig. 10).
- When you use the appliance on sensitive areas, stretch the skin with your free hand. When you use the appliance on your underarms, raise your arm and put your hand on the back of your head to stretch the skin (Fig. 11).
- Move the appliance slowly against the direction of hair growth (Fig. 12).

Note: If you move the appliance over your skin too fast, you may not obtain a smooth result.

Shaving head

You can use the shaving head to shave your legs and body.

Note: Always check the foils before use. If they are damaged in any way, replace them right away (see „Replacement“).

Skin stretcher cap

You can attach the skin stretcher cap onto the shaving head to make the hairs stand upright during shaving. This makes it easier to remove them.

Bikini trimmer head (BRL180, BRL170 only)

You can use the bikini trimmer head to trim hard-to-reach areas in the bikini zone. Place the bikini trimmer head flat onto the skin to trim (Fig. 13). Place the bikini trimmer head perpendiculary onto the skin for styling and shaping (Fig. 14).

Bikini trimmer comb (BRL180, BRL170 only)

You can attach the bikini trimmer comb onto the bikini trimmer head to trim hairs in the bikini area to a length of 3mm (Fig. 15).

Small shaving head (BRL180 only)

You can use the small shaving head for precision shaving of small areas of your body. If the hairs in the area to be shaved are longer than 3mm, first pretrim them with the bikini trimmer head. Place the small shaving head flat onto the skin (Fig. 16).

Cleaning and storage

Keep the adapter dry.

- Switch off the appliance.
- Use the cleaning brush to brush away any hairs that have collected under the trimmer of the shaving head.
- Push the foil holder release slide on the back of the shaving head to the right to remove the foil holder (Fig. 17).
- Clean all parts of the shaving head with the cleaning brush, except the foils.
- BRL180 only: To clean the small shaving head, hold the sides of the top part and pull it off the bottom part (Fig. 18). Brush the inside of the top part and the cutter of the bottom part with the cleaning brush (Fig. 19) and then rinse both parts.

- Rinse the foil holder, heads and accessories under the tap. Shake them firmly to remove water drops.
- Let all parts dry completely.
- Place the foil holder back onto the shaving head (.click').
- Put protection/travel caps or combs on the heads to prevent damage to the heads when you store them.
- Store the appliance, its heads and accessories in the pouch.

Note: Lubricate trimmer teeth and foils with a drop of sewing machine oil every six weeks for optimal performance.

Replacement

To buy accessories or spare parts, visit www.shop.philips.com/service or go to your Philips dealer. You can also contact the Philips Consumer Care Centre in your country (see the worldwide guarantee leaflet for contact details). For optimal performance, we advise you to replace the foils and cutters of the shaving head every two years. If you use the shaving head twice or more times a week, replace the cutting unit more often. Always replace the foils and cutters with an original set (BRL385).

한국의

소개
필립스 제품을 구입해 주셔서 감사합니다! 필립스가 드리는 지원 혜택을 최대한 누리려면 **www.philips.com/welcome**에서 제품을 등록하십시오.

구성품 명칭(그림 1)

- 핸들 버튼
- 켜기/끄기 버튼
- 배터리 표시등
- 열림 버튼
- 소형 플러그 콘센트
- 셰이빙 헤드
- 트리머
- 포일
- 포일 홀더 해제 슬라이드
- 잡힐 수 있는 여행용 캡
- 피부 스트레처 캡
- 소형 셰이빙 헤드(BRL180 모델만 해당)
- 소형 셰이빙 헤드 보호 캡(BRL180 모델만 해당)
- 비키니 트리머 헤드(BRL180 및 BRL170 모델만 해당)
- 비키니 트리머 빗(BRL180 및 BRL170 모델만 해당)
- 소형 셰이빙 헤드
- 어댑터

그림 표시 안 됨: 파우치

충전

참고: 제품을 처음 사용하기 전에 완전히 충전하십시오.

참고: 이 제품은 무선으로만 작동됩니다.

<div> <div>제품을 충전하려면 소형 플러그를 제품 밑면의 소켓에 꽂고 어댑터를 벽면 콘센트에 연결하십시오.</div> <div>충전 표시등이 흰색 (그림 2)으로 깜박이면 제품이 충전 중입니다.</div> <div>충전 시간은 최대 1시간 걸립니다.</div> <div>배터리 충전 표시등이 계속 흰색 (그림 3)으로 켜져 있으면 제품이 완전히 충전된 것이며 최대 60분간 무선으로 사용할 수 있습니다.</div> <div>제품이 켜져 있을 때 충전 표시등에 불이 들어오지 않으면 제품이 완전히 충전된 것입니다.</div> <div>충전 표시등이 주황색 (그림 2)으로 깜박이면 배터리가 거의 방전된 것이며 충전해야 합니다.</div> </div>
--

참고: 완전히 충전된 제품을 전원에 그대로 연결한 상태에서 전원 버튼을 누르면 충전 표시등이 몇 차례 깜박입니다. 이것은 제품을 꺼려면 전원 콘센트에서 분리해야 한다는 뜻입니다.

고속 충전

- 배터리가 완전히 방전된 상태에서 충전을 시작하면 충전 표시등이 흰색으로 빠르게 깜박입니다.
- 약 5분이 지나면 충전 표시등이 흰색으로 느리게 깜박이기 시작합니다. 이때 배터리는 면도를 마치기에 충분한 정도로 충전된 상태입니다.

제품 사용

제품 전원 켜기/끄기

- 제품의 전원을 켜려면 전원 버튼을 한 번 (그림 4) 누르십시오.
- 제품의 전원을 끄려면 전원 버튼을 한 번 더 누르십시오.

헤드 탈부착

- 헤드를 부착하려면 손잡이에 대고 누르십시오 (.딸깍 , 소리가 납.) (그림 5).
- 헤드를 탈착하려면 제품 (그림 6) 뒷면의 열림 버튼을 누르십시오.

액세서리 탈부착

- 액세서리를 부착할 때는 헤드에 끼우기만 하면 됩니다 (.딸깍 , 소리가 납.) (그림 7).
- 액세서리를 분리하려면 앞뒤를 잡고 위로 당겨 헤드 (그림 8)에서 떼어 내십시오. 빗을 분리하려면 손톱 (그림 9)으로 위쪽으로 끌어당기십시오.

면도 및 다듬기

이 제품은 목욕이나 샤워 중 사용하기에 적합하지만 건조 상태에서도 사용할 수 있습니다. 크림 또는 비디 로션은 제품을 사용한 뒤에 바르십시오.

참고: 이 제품은 무선으로만 작동됩니다.

참고: 이 제품으로 체모를 트리밍할 때는 건조한 상태에서 사용해야 최적의 효과를 얻을 수 있습니다.

- 어댑치먼트가 피부에 (그림 10) 완전히 닿도록 제품을 피부에 대십시오.
- 민감한 부위에 제품을 사용할 경우, 면도기를 들지 않은 손으로 피부를 팽팽하게 당기십시오. 거드름이에 제품을 사용할 경우 발을 들어올리고 손을 뒷쪽에 대서 피부가 당겨지도록 합니다 (그림 11).
- 체모가 자라는 (그림 12) 반대 방향으로 제품을 천천히 움직이십시오.

참고: 피부 위에서 제품을 너무 빨리 움직이면 매끈하게 면도되지 않을 수도 있습니다.

셰이빙 헤드

셰이빙 헤드는 몸통과 다리도 제모할 수 있습니다.

참고: 사용하기 전에 포일을 항상 확인하십시오. 포일이 손상된 경우 바로 교체하십시오.(교체 ` 참조).

피부 스트레처 캡
피부 스트레처 캡을 셰이빙 헤드에 부착하여 면도 중 체모가 위를 향하도록 만듭니다. 이렇게 하면 체모가 쉬워집니다.

비키니 트리머 헤드(BRL180 및 BRL170 모델만 해당)

비키니 트리머 헤드를 사용하여 비키니 라인의 닿기 힘든 부위를 트리밍할 수 있습니다. 비키니 트리머 헤드를 피부 위에 수평으로 대고 트리밍 (그림 13)하십시오. 스타일링과 다듬기 (그림 14)를 원한다면 비키니 트리머 헤드가 피부와 수직이 되게 사용하십시오.

비키니 트리머 빗(BRL180 및 BRL170 모델만 해당)

비키니 트리머 헤드에 비키니 트리머 빗을 부착하여 비키니 부위의 체모를 길이 3mm (그림 15)로 다듬을 수 있습니다.

소형 셰이빙 헤드(BRL180 모델만 해당)

작은 부위를 정밀하게 다듬으려면 소형 셰이빙 헤드를 사용하십시오.

다듬을 부위의 체모가 3mm보다 긴 경우, 먼저 비키니 트리머 헤드로 트리밍하면 체모가 보다 쉬워집니다. 소형 셰이빙 헤드를 피부 (그림 16) 위에 수평으로 대십시오.

세척 및 보관

충전기에 물이 묻지 않도록 주의하십시오.

- 제품 전원을 끄십시오.
- 셰이빙 헤드의 트리머 아래에 모여 있는 체모를 청소용 브러시로 털어 내십시오.
- 셰이빙 헤드 뒷면의 포일 홀더 해제 슬라이드를 오른쪽으로 밀어서 포일 홀더 (그림 17)를 떼어 내십시오.
- 포일을 제거하고 셰이빙 헤드의 모든 부분을 청소용 브러시로 청소하십시오.
- BRL 180 모델만 해당: 소형 셰이빙 헤드를 세척하려면 상단 부분이 양 옆을 잡고 엇다 부분 (그림 18)에서 떼어 내십시오. 상단 부분의 양쪽과 하단 부분의 커터를 청소용 브러시 (그림 19)로 청소한 다음 양쪽 모두 물을 헹구십시오.
- 포일 홀더와 헤드 및 탭 아래의 액세서리를 물로 헹구십시오. 세게 흔들어서 물을 털어 내십시오.
- 모든 부분을 공기 중에 완전히 말리십시오.
- 포일 홀더를 셰이빙 헤드에 다시 끼우십시오.(‘딸깍’ 소리가 납.)
- 보관할 때는 헤드가 손상되지 않도록 헤드에 보호용/여행용 캡이나 빗을 끼우십시오.
- 제품과 헤드 및 액세서리를 파우치에 넣어 보관하십시오.

참고: 최적의 성능을 유지하기 위해 6주마다 트리머의 날과 포일 부분에 재사용용 기름을 소량 바르십시오.

교체

액세서리 또는 예비 부품을 구입하려면 www.shop.philips.com/service를 방문하거나 필립스 대리점에 문의하십시오. 또한 해당 국가의 필립스 고객 상담실에 문의해서도 됩니다(연락처 정보는 제품 보증서 참조). 최고의 성능을 얻으려면 2년에 한 번씩 셰이빙 헤드의 커터와 포일을 교체하는 것이 좋습니다. 셰이빙 헤드를 1주일에 두 번 이상 사용할 경우 커터링 유닛을 그보다 자주 교체해야 합니다. 포일과 커터는 반드시 정품 세트로 교체하여 사용하십시오(BRL385).

<p>제한보증 범위에 본 제품의 제조번호는 4자리(5자리 6자리 9자리로 표기될 수 있습니다. (1) 4자리일 경우 : 앞의 두 자리는 연도(월)와 두 자리는 생산일 중 뒤 자 리는 생산일 주를 의미한다. 예) 0622 → 2006년 2월의 주에 생산 (2) 5자리일 경우 : 앞의 두 자리는 연도(월)와 다음 두 자리는 생산일 중, 미지 막 자리는 생산일 주를 의미한다.예)06224 → 2006년 2월에 주의 4요일 생산 (3) 6자리일 경우 : 앞의 두 자리는 연도(월)와 다음 두 자리는 월, 미지막 두 자리는 일요일 의미한다. 예)061125 → 2006년 11월 25일 생산 (4) 9자리일 경우 : 앞의 한 자리는 제조국코드, 다음 두 자리는 연도(월), 다음 두 자리는 생산일 주를, 다음 한 자리는 공명의 생산일(일), 미지막 3자리는 그 주에 생산된 제품의 일련번호를 의미한다. 예)16700201 → 해당연도에 2007년 42번째 주에 생산된 일련번호에 첫 번째 생산 (5) 기타제조번호에 대한 문의사항은 02)7091-1200 으로 연락하십시오.</p>

PORTUGUÊS DO BRASIL

Introdução

Parabéns pela sua compra e seja bem-vindo à Philips! Para aproveitar todos os benefícios oferecidos pelo suporte da Philips, registre seu produto na página www.philips.com/welcome.

Descrição geral (Fig. 1)

- Alça
- Botão liga/desliga
- Indicador de bateria
- Botão de liberação
- Entrada para o plugue pequeno
- Cabeça de corte
- Aparador
- Lâminas
- Controlê deslizante de liberação do suporte da lâmina
- Tampa com trava para viagem
- Tampa do esticador de pele
- Cabeça de corte pequena (somente BRL180)
- Tampa de proteção da cabeça de corte pequena (somente BRL180)
- Aparador para linha do biquíni (BRL180, BRL170 somente)
- Pente para linha do biquíni (BRL180, BRL170 somente)
- Escova de limpeza
- Adaptador
- Não mostrado: Estojo

Carregamento

Nota: Carregue totalmente o aparelho antes de usá-lo pela primeira vez.

Nota: Este aparelho só pode ser utilizado sem fios.

Para carregar i aparelho, insira o pequeno plugue na entrada localizada na parte inferior do aparelho e conecte o adaptador à tomada elétrica.

- O indicador de carga pisca na cor **branca** (fig. 2): o aparelho está sendo carregado. **A recarga demora aproximadamente 1 hora.**
- O indicador de carga acende na cor **branca continuamente** (fig. 3): o aparelho está totalmente carregado e funciona por até 60 minutos desconectado da tomada.
- O indicador de carga não acende quando o aparelho é ligado: o aparelho contém energia suficiente para usar.
- O indicador de carga pisca na cor **laranja** (fig. 2): a bateria está quase descarregada e precisa ser carregada.

Nota: Se o aparelho estiver totalmente carregado permanecer conectado à tomada, o indicador de carregamento piscará algumas vezes quando você pressionar o botão liga/desliga. Isso indica que o aparelho deve ser desconectado da tomada antes de ser ligado.

Carga rápida

- Quando a bateria está completamente vazia e você começa a carregá-la, o indicador de carga pisca rapidamente na cor branca.
- Após aproximadamente 5 minutos, o indicador de carga começa a piscar lentamente na cor branca. Nesse estágio, a bateria contém energia suficiente para finalizar a depilação.

Utilização do aparelho

Como ligar e desligar o aparelho

- Para ligar o aparelho, pressione o botão liga/desliga uma vez (fig. 4).
- Para desligar o aparelho, pressione o botão liga/desliga mais uma vez.

Encaixe e desencaixe das cabeças

- Para encaixar uma cabeça, pressione-a no cabo (você ouvirá um „clique“) (fig. 5).
- Para remover uma cabeça, pressione o botão de liberação na parte traseira do aparelho (fig. 6).

Encaixe e desencaixe de acessórios

- Para encaixar um acessório, basta encaixá-lo na cabeça (você ouvirá um „clique“) (fig. 7).
- Para remover um acessório, segure a parte traseira e a frontal e puxe o acessório para cima para removê-lo da cabeça (fig. 8). Para remover um pente, puxe a parte de trás para cima usando a unha (fig. 9).

Depilar e aparar

O aparelho é adequado para uso na banheira ou no chuveiro, mas também pode ser usado seco. Se você pretende usar cremes ou loções corporais, aplique-os após usar o aparelho.

Nota: O aparelho só pode ser utilizado sem fios.

Nota: Se deseja usar o aparelho para aparar pelos, use-o seco para obter o melhor resultado.

- Pass e o aparelho na pele de forma que o aparador ou o acessório fique totalmente em contato com a pele (fig. 10).
- Quando você usa o aparelho em áreas sensíveis, estique a pele com a mão que estiver livre. Quando você usar o aparelho nas axilas, levante o braço e coloque a mão na parte de trás da cabeça para esticar a pele (fig. 11).
- Mova o aparelho lentamente, na direção contrária ao crescimento dos pelos (fig. 12).

Nota: Se você passar o aparelho sobre a pele muito rapidamente, talvez não obtenha um bom resultado.

Cabeça de corte

A cabeça de corte pode ser usada para depilar as pernas e o corpo.

Nota: Sempre verifique as lâminas antes de usar o aparelho. Se tiverem qualquer tipo de dano, devem ser substituídas imediatamente (consulte „Substituição“).

Tampa do esticador de pele

Você pode conectar a tampa do esticador de pele à cabeça de corte para que os pelos fiquem na posição vertical durante a depilação. Isso facilita a remoção deles.

Aparador para linha do biquíni (BRL180, BRL170 somente)

A cabeça do aparador da linha do biquíni pode ser usada em lugares difíceis de alcançar na área da linha do biquíni.

Coloque a cabeça do aparador da linha do biquíni nivelada com a pele para aparar (fig. 13). Coloque a cabeça do aparador da linha do biquíni perpendicularmente à pele para fazer uma depilação com estilo e para modelar (fig. 14).

Pente para linha do biquíni (BRL180, BRL170 somente)

Você também pode prender o pente do aparador da linha do biquíni na cabeça do aparador para aparar com comprimento de 3 mm (fig. 15) os pelos da área do biquíni.

Cabeça de corte pequena (somente BRL180)

A cabeça de corte pequena pode ser usada para uma depilação precisa de pequenas áreas do corpo. Se os pelos da área a ser depilada forem maiores do que 3 mm, apare-os primeiro com a cabeça do aparador da linha do biquíni. Coloque a cabeça de corte pequena nivelada com a pele (fig. 16).

Limpeza e armazenamento

Mantenha o adaptador seco.

- Desligue o aparelho.
- Use a escova de limpeza para remover os pelos acumulados sob o aparador da cabeça de corte
- Empurre o controle deslizante de liberação do suporte da lâmina na parte traseira da cabeça de corte para a direita para remover o suporte da lâmina (fig. 17).
- Limpe todas as partes da cabeça de corte, com exceção das lâminas, usando a escova de limpeza. Somente BRL180: Para limpar a cabeça de corte pequena, separe as laterais da parte superior e puxe para removê-las da parte inferior (fig. 18).
- Escove o interior da parte superior e o cortador da parte inferior com a escova de limpeza (fig. 19) e depois enxágue as duas partes.
- Enxague o suporte da lâmina, as cabeças e os acessórios em água corrente. Agite-os com firmeza para remover as gotas de água.
- Deixe todas as peças secarem por completo.
- Coloque novamente o suporte da lâmina na cabeça de corte (você ouvirá um „clique“).
- Coloque a tampa ou os pentes de proteção/viagem nas cabeças para evitar que as cabeças sejam danificadas durante o armazenamento.
- Guarde o aparelho, as cabeças e os acessórios no estojo.

Nota: Para que o desempenho seja ideal, lubrifique os dentes do aparador e as lâminas pingando uma gota de óleo lubrificante a cada seis semanas.

Substituição

Para comprar acessórios ou peças avulsas, acesse www.shop.philips.com/service ou dirija-se até um revendedor Philips. Você também pode entrar em contato com a Central de Atendimento ao Cliente Philips do seu país (consulte o folheto de garantia mundial para ver as informações de contato). Para obter o melhor desempenho, recomendamos substituir as lâminas e os cortadores da cabeça de corte a cada dois anos. Caso você use a cabeça de corte duas ou mais vezes por semana, troque a unidade de corte com mais frequência. Sempre substitua as lâminas e os cortadores por um refil original (BRL385).

IMPORTADO POR PHILIPS DO BRASIL LTDA.
AV. OTTO SALGADO, 250 - DISTR. INDUSTRIAL
CLÁUDIO GALVÃO NOGUEIRA
VARGINHA - MINAS GERAIS - CEP 37066-440 - CX.
POSTAL 311 - CNPJ(MF) 61 086 336/0144-06
FEITO NA CHINA

CIC Centro de Informações ao Consumidor
Grande SP: (11) 2121 0203
Demais localidades: 0800 701 0203

简体中文

介绍

感谢您的惠顾，欢迎光临飞利浦！为了让您能充分享受飞利浦提供的支持，请在 www.philips.com/welcome 上注册您的产品。

一般说明 (图 1)

- 手柄
- 开/关按钮
- 电量指示灯
- 释放按钮
- 小插头插座
- 剃毛刀头
- 修剪器
- 刀网
- 刀网固定架释放滑块
- 带锁旅行保护盖
- 皮肤拉紧器盖盖
- 小号剃毛刀头 (仅 BRL 180)
- 小号剃毛刀头保护盖 (仅 BRL 180)
- 比基尼修剪刀头 (仅 BRL 180 和 BRL 170)
- 比基尼修剪梳 (仅 BRL 180 和 BRL 170)
- 清洁刷
- 适配器
- 未显示：存储袋

充电

注意：首次使用之前，请为产品充满电。

注意：本产品只能在不断电的情况下使用。

要对产品进行充电，请将小插头插入产品底部的插孔中，并将适配器插入墙上插座。

- 充电指示灯呈白色 (图 2) 闪烁：产品正在充电，充电最长需 1 小时。
- 充电指示灯持续亮起白光 (图 3)：本产品已充满电，可在不断电源的情况下工作长达 60 分钟。
- 当本产品处于打开状态时，充电指示灯不会亮起：本产品所含电量足以完成剃毛。
- 充电指示灯呈橙色 (图 2) 闪烁：电池电量几乎耗尽，需要进行充电。

注意：如果本产品充满电后仍然连接在电源上，当您按下开/关按钮时，充电指示灯会闪烁几次。这表示在您启动产品之前，应先断开产品电源。

快速充电

- 当电池电量完全耗尽且开始充电时，充电指示灯呈快速的白色闪烁。
- 大约 5 分钟后，充电指示灯开始呈缓慢的白色闪烁。此时，电池含有的电量足以完成剃毛。

使用本产品

打开或关闭产品

- 要打开本产品，请按一下 (图 4)开/关按钮。
- 要关闭本产品，请再按一下开/关按钮。

安装和拆卸刀头

- 要连接刀头，请将其推向手柄 (听到咔嚓一声